

## LUMADA EDGE INTELLIGENCE-STARTERPAKET

Hitachi Vantara („Hitachi“) erbringt die im Angebot genannten Professional Services für den Endbenutzer („Kunde“) zu den Bedingungen dieser Anlage (die „Dienstleistung“ für die Zwecke dieser Leistungsbeschreibung), die nach Vereinbarung der Parteien, wie im Rahmenvertrag („Vertrag“) mit Hitachi definiert, eine Leistungsbeschreibung (Statement of Work „SOW“) darstellen. Mit der Erteilung eines Auftrags an Hitachi gemäß dem Angebot und dieser Anlage gilt diese Anlage als ausgeführt, ungeachtet der Anforderungen für die Ausführung in der Vereinbarung, die die Parteien ausdrücklich als nicht auf diese Anlage anwendbar vereinbaren. Die vorliegende Anlage unterliegt den im Zitat aufgeführten Bestimmungen und Bedingungen der Vereinbarung und schließt diese durch Verweis ein. Mit Ausnahme des Ausführungserfordernisses gelten im Falle eines Konflikts mit den Bestimmungen dieser Anlage die Bestimmungen der Vereinbarung.

**I. UMFANG.** Hitachi stellt, wie hier näher beschrieben, dem Kunden ein Lumada Edge Intelligence Starter Pack zur Verfügung („Dienstleistung“). Im Rahmen der Dienstleistung erbringt Hitachi folgende Leistungen:

- a) Durchführung eines Planungs- und Entwurfs-Workshops.
- b) Installation der Lumada Edge Intelligence-Software auf einem oder zwei einzelnen Geräten.
- c) Konfiguration der Basisanwendung und Bereitstellung einer der folgenden benutzerdefinierten Konfigurationen:
  - a. Integration von Drittanbieter-API
  - b. Konfiguration der Streaming-Analyse
  - c. Modbus-Konfiguration
  - d. Benutzerdefinierte(s) App-Design/-Entwicklung
- d) Test der Konfiguration.
- e) Konfiguration der Überwachung.
- f) Durchführung einer Wissenstransfersitzung.

Die Dienstleistung ist wie folgt begrenzt:

<b>In Bezug auf</b>	Geräte	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 2 Geräte
<b>In Bezug auf</b>	Gateways	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 2 Gateways
<b>In Bezug auf</b>	Benutzerdefinierte Konfigurationen	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 benutzerdefinierte Konfiguration von bis zu 20 Stunden. Die möglichen benutzerdefinierten Konfigurationen sind: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Integration von Drittanbieter-API</li> <li>• Konfiguration der Streaming-Analyse</li> <li>• Modbus-Konfiguration</li> <li>• Benutzerdefinierte(s) App-Design/-Entwicklung</li> </ul>
<b>In Bezug auf</b>	Bereitstellung	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 Bereitstellung und Konfiguration der Apple iOS-App, wenn eine Gateway-Bereitstellung erforderlich ist.
<b>In Bezug auf</b>	Überwachung	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	Bis zu 3 Verwaltungswarnmeldungen
<b>In Bezug auf</b>	Wissenstransfer und Abschlussitzung	<b>umfasst diese Dienstleistung</b>	1 Sitzung von bis zu 12 Stunden

Die folgenden Punkte liegen außerhalb des Umfangs dieser Dienstleistung:

- Entwicklung benutzerdefinierter Warnmeldungen und/oder zugehöriger automatisierter Bereitstellungsmethoden.
- Weitere Anpassungen, wie:
  - ETL
  - Berichte und Dashboards
  - Integration anderer APIs, die nicht in der SOW oben erwähnt und vereinbart wurden
- Zusätzliche Datenquellen oder Geräte, die nicht vereinbart wurden.
- Die Basiskonfiguration der LDAP-Sicherheit ist Bestandteil des Basis-Starterpakets, die SAML-/Kerberos-Konfiguration liegt außerhalb des Leistungsumfangs.
- Installation sonstiger Drittanbietersoftware.

Die einzigen Aufgaben, die Hitachi bei der Erbringung der Dienstleistung ausführt, sind die in dieser Anlage ausdrücklich beschriebenen.

**II. ANSATZ.** Hitachi wird die Dienstleistung in folgenden Phasen bereitstellen:

<b>Vorab-Aufgaben</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mindestens eine (1) Woche vor der Aufnahme der Dienstleistung am Standort der Dienstleistung stellt Hitachi dem Kunden eine (oder mehrere) Checkliste(n) zur Verfügung, die dieser im Vorfeld ausfüllen muss. Hitachi prüft, ob die in der/den Vorab-Checkliste(n) aufgeführten erforderlichen Voraussetzungen vom Kunden erfüllt wurden. Zu den Voraussetzungen in der/den Vorab-Checkliste(n) gehört eine Bestandsaufnahme der Umgebung des Kunden, die im Leistungsumfang der Dienstleistung enthalten ist.</li> <li>Hitachi wird sich mit dem Kunden treffen, um die Verantwortlichkeiten des Kunden (wie unten aufgeführt) zu überprüfen, die Bereitschaft der Umgebung für die Dienstleistung zu beurteilen und alle Änderungen am Bestand des Kunden in der/den Checkliste(n) vor der Inbetriebnahme zu identifizieren.</li> <li>Hitachi arbeitet mit dem Kunden zusammen, um alle Voraussetzungen und möglicherweise erforderliche Upgrades vor Beginn der Dienstleistung zu ermitteln.</li> <li>Wenn die Checkliste(n) vor der Inbetriebnahme ausgefüllt und von Hitachi überprüft wurde(n) und alle Voraussetzungen erfüllt sind, planen Hitachi und der Kunde den Beginn der Dienstleistung am Standort der Dienstleistung.</li> </ul> <p><u>Der Kunde erhält das folgende Arbeitsergebnis während der Phase der Vorab-Aufgaben:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vorab-Checkliste(n)</li> </ul>
<b>Kick-off-Besprechung</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Durchführung einer Kick-off-Besprechung mit den wichtigsten Stakeholdern des Kunden zur Überprüfung des Projektumfangs, der Herangehensweise, der Arbeitsergebnisse und der Verantwortlichkeiten beider Parteien.</li> <li>Während der Kick-off-Besprechung tauscht Hitachi Vertrags-, Verfahrens- und Zeitplaninformationen mit dem Kunden aus.</li> </ul>
<b>Planung und Entwurf</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfung der verfügbaren Konfigurations-, Lizenz- und Serviceinformationen aus Vertriebsaktivitäten.</li> <li>Gewährung eines Überblicks über den Umfang der im Rahmen des Auftrags verkauften Softwarepakete und Dienstleistungen sowie Überprüfung der jeweils erwarteten Anwendungsfälle.</li> <li>Überprüfung des für Bereitstellungentscheidungen ausschlaggebenden Punkts.</li> <li>Überprüfung des Software-Layouts für jeden Server.</li> <li>Überprüfung von Größen- und Datenanforderungen. (Benutzer, Datenvolumen, Frequenz).</li> </ul> <p><u>Der Kunde erhält die folgenden Arbeitsergebnisse während der Planungs- und Entwurfsphase:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lösungsentwurfsdokument</li> </ul>
<b>Implementierung</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfung der Bereitschaft der Umgebung.</li> <li>Bereitstellung/Installation in der vereinbarten Architektur mit Lumada Edge Manager.</li> <li>Durchführung der Sicherheitskonfiguration (LDAP-Integration und/oder Hinzufügen von Benutzern).</li> <li>Bereitstellung der Apple iOS-App (nur, wenn Gateway enthalten ist).</li> <li>Implementierung der Asset-Management-Konfiguration.</li> <li>Durchführung der Datenrouten-Konfiguration.</li> <li>Konfiguration von Überwachungs- und Verwaltungswarnmeldungen.</li> </ul> <p>Basierend auf der gewählten benutzerdefinierten Konfigurationsoption führt Hitachi unter Umständen folgende Schritte aus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Implementierung der Drittanbieterintegration.</li> <li>Implementierung der Streaming-Analyse-Konfiguration.</li> <li>Implementierung der Modbus-Konfiguration.</li> <li>Implementierung einer benutzerdefinierten App (Containerisierung, YAML-Dateien, Ressourcenzuweisung.)</li> </ul>
<b>Prüfung und Validierung</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prüfung aller Subsysteme.</li> <li>Testlauf in allen Systemen.</li> <li>Herunterfahren und Neustart aller Dienste und Überprüfung des gesamten Systems.</li> </ul>
<b>Wissenstransfer</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Durchführung einer Wissenstransfersitzung zur Lumada Edge Intelligence-Umgebung.</li> <li>Demonstration der Anwendung und der gewählten benutzerdefinierten Konfiguration.</li> <li>Durchführung einer (1) vierstündigen (4) Wissenstransfersitzung mit dem Kunden.</li> </ul>
<b>Projektabchluss</b>	<p>Hitachi führt folgende Aufgaben durch:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bereitstellung von Empfehlungen für Folgeaktivitäten und -dienstleistungen für den Kunden.</li> <li>Besprechung der endgültigen Implementierung und der Arbeitsergebnisse mit dem Kunden.</li> <li>Besprechung der dienstleistungsbezogenen Dokumente mit dem Kunden.</li> <li>Besprechung der Fehlerbehebungs-, Support- und Eskalationsverfahren mit dem Kunden.</li> </ul> <p><u>Der Kunde erhält das folgende Arbeitsergebnis während des Projektabchlusses:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Runbook für den Betrieb</li> <li>Dokumentation</li> </ul>

Hitachi ernennt einen „Projektkoordinator“, der für das Gesamtprojekt und die Koordination der Projektmanagementaktivitäten mit dem Projektmanager des Kunden verantwortlich ist. Der Projektkoordinator ist für die Koordinierung aller Aktivitäten im Rahmen dieses Auftrags sowie für die Planung der Ressourcen verantwortlich und stellt den alleinigen Ansprechpartner für Hitachi in Bezug auf diese Dienstleistung dar.

### III. VERANTWORTLICHKEITEN DES KUNDEN

#### A. Für die Dauer der Dienstleistung stellt der Kunde die folgenden Mitarbeiter bereit:

- Ein designierter Projektmanager („Projektmanager“), an den sämtliche Kommunikation von Hitachi gerichtet werden soll. Der Projektmanager (a) stellt Informationen und Ressourcen rechtzeitig zur Verfügung, damit Hitachi die in diesem Dokument beschriebenen Leistungen durchführen kann, und (b) ist während der gesamten Dauer der Leistungserbringung bei Bedarf für Hitachi sowohl extern als auch vor Ort verfügbar. Der Projektmanager ist für die Entgegennahme aller Arbeitsergebnisse verantwortlich und hat die volle Befugnis, alle erforderlichen Genehmigungen im Namen des Kunden zu erteilen.
- Datenbank-, System- und Speicheradministratoren sowie Experten, die umgehend auf Anfragen von Hitachi reagieren, insbesondere in Bezug auf Daten, Dokumentation und Anwesenheit.

#### B. Für die Dauer der Dienstleistung stellt der Kunde Hitachi Folgendes zur Verfügung:

- Einen Arbeitsbereich mit Telefon und Zugang zu allen Einrichtungen und Systemen, die für die Durchführung der Dienstleistung erforderlich sind.
- Zugriff auf die beteiligten Hostsysteme und Netzwerke, einschließlich Benutzerzugriff und Kennwörter nach Bedarf.
- Ein Dienstleistungsstandort, der für die Dienstleistung vorbereitet wird. Der Kunde stellt sicher, dass alle erforderlichen Anforderungen an Stromversorgung, Klimaanlage, Verkabelung sowie Umwelt- und Telekommunikationsgeräte erfüllt wurden und für die Dauer der Leistungserbringung bereitgestellt werden.

#### C. Für die Dauer der Dienstleistung erfüllt der Kunde folgende Punkte:

- Übernahme der gesamten Verantwortung für sein Netzwerk, einschließlich Konnektivität, Leistung und Konfigurationsproblemen.
- Verfügbarkeit gültiger Lizenzen für jegliche Software, die von dieser Dienstleistung abgedeckt wird, und Gewährleistung, dass alle diese Lizenzen die Nutzung der Software durch Hitachi abdecken.
- Erfüllen aller Voraussetzungen und Bereitstellen der Dokumentation, in der die aktuellen Speichersysteme, Server, die Anzahl der Hosts der einzelnen Betriebssysteme usw. im Einzelnen aufgeführt sind, bevor die Dienstleistung geplant wird.
- Ermittlung und Zuweisung von Personal zu erforderlichen Rollen.
- Teilnahme an Planungsübungen, um das Lösungsentwurfsdokument fertigzustellen.

#### D. Der Kunde erkennt an, dass alle von Hitachi im Zusammenhang mit dieser Dienstleistung verwendeten Tools das ausschließliche Eigentum von Hitachi oder seinen Lizenzgebern sind und dass die Verwendung der Tools ausschließlich auf Hitachi-Personal beschränkt ist. Hitachi entfernt das/die Tool(s) vor Projektabschluss von den Geräten des Kunden.

### IV. ARBEITSERGEBNISSE UND LEISTUNGEN

#### Arbeitsergebnisse

Die folgenden Arbeitsergebnisse werden dem Kunden je nach Kundenanforderungen in Papier- oder papierloser Form zur Verfügung gestellt:

- Vorab-Checkliste(n)
- Lösungsentwurfsdokument
- Runbook für den Betrieb
- Dokumentation

#### Leistungen

Nach Abschluss der Dienstleistung verfügt der Kunde über ein Lumada Edge Intelligence-Starter Pack, das gemäß den vom Kunden bereitgestellten technischen Parametern eingerichtet und konfiguriert wurde. Der Kunde hat auch an einer Wissenstransfersitzung teilgenommen.

### V. BEDINGUNGEN

- Im Rahmen dieser Anlage erworbene Dienstleistungen, die nicht innerhalb von einhundertzwanzig (120) Tagen nach dem Datum des mit dieser Dienstleistung verbundenen Angebots abgeschlossen sind, werden als null und nichtig betrachtet. Alle verbleibenden Zahlungen sind nicht erstattungsfähig, und es werden keine Gutschriften gewährt.
- Hitachi behält sich das Recht vor, Subunternehmer in den von ihm als angemessen erachteten Rollen einzusetzen.

## **VI. FERTIGSTELLUNGSKRITERIEN UND ANNAHME**

Das Projekt gilt als abgeschlossen, wenn die in Abschnitt II beschriebenen Phasen abgeschlossen und die in Abschnitt IV beschriebenen Ergebnisse erbracht sind und dem Kunden bereitgestellt wurden. Nach Abschluss der Dienstleistung legt Hitachi der Vertragspartei („Vertragspartei“) wie im Angebot dargelegt eine Kopie dieser Anlage vor. Die Vertragspartei muss eine Kopie dieser Anlage unterschreiben und an Hitachi zurücksenden. Wenn die Vertragspartei nicht innerhalb von fünf (5) Werktagen nach Erhalt der Anlage ein unterschriebenes Exemplar zurückschickt oder Hitachi eine schriftliche Beschreibung der erkannten Mängel der Dienstleistung zukommen lässt, gilt die Dienstleistung als vollständig erbracht. Dienstleistungen können per E-Mail mit dieser Anlage oder durch Unterzeichnung dieses Dokuments akzeptiert werden.

---

### **Nach Abschluss der Dienstleistungen zu unterschreiben:**

Die Vertragspartei erkennt hiermit an, dass die in dieser Anlage beschriebenen Dienstleistungen dem Kunden bereitgestellt wurden.

Von: \_\_\_\_\_ Name in Druckschrift: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_